

REDACȚIUNEA,  
Administrațiunea și Tipografia.  
BRAȘOV, piața mare Nr. 30.  
Scrisori nefrancați nu  
se primesc. Manuscrise  
nu se retrimit.  
ISPERATE se primesc la AD-  
MINISTRAȚIUNEA în Brașov și a  
succedătorilor Brașov de anulul:  
In Viena: M. Dukes Nachf.  
Kax. Augenthaler & Emerich Lassar.  
Hemrich Sehelsk. Rudolf Mosa.  
A. Uppelke Nachf. Anton Oppelk.  
In Budapesta: A. V. Goldber-  
ger, Eketain Borcut. In Ham-  
burg: Marcoly & Lohmann.  
PREȚUL INSERȚIUNILOR: o sa-  
ză garmonă pe o coloană for.  
— Publicări mai dese după  
tarifă și învoială.  
DECLAME pe pagină a 8. a o  
seria 10 cr. sau 30 bani.

# GAZETA TRANSILVANIEI

ANUL LXXIII.

„GAZETA“ iese în fiecare zi.  
Abonamente pentru Austro-Ungaria:  
Pe un an 12 fl., pe șase luni  
6 fl., pe trei luni 3 fl.  
N-rii de Duminică 2 fl. pe an.  
Pentru România și străinătate:  
Pe un an 40 franci, pe șase  
luni 20 fr., pe trei luni 10 fr.  
N-rii de Duminică 8 franci.  
Se primumeră la toate ofi-  
ciile postale din țară și din  
afară și la d-nii colectori.  
Abonamentul pentru Brașov  
Administrațiunea, Piața Izare  
Târgul Inului Nr. 30, eteșiu  
L.: Pe un an 10 fl., pe șase  
luni 5 fl., pe trei luni 2 fl. 50 cr.  
Cu două în casă: Pe un an  
12 fl., pe 6 luni 6 fl., pe trei  
luni 3 fl. — Un exemplar 5 cr.  
v. n. sau 15 bani. — Atât abo-  
namentele cât și inserțiunile  
sunt a se plăti înainte.

Nr. 140.

Brașov, Vineri 23 Iunie (6 Iulie).

1900.

## Nou abonament

la

## Gazeta Transilvaniei.

Cu 1 Iulie st. v. 1900

se deschide nou abonament, la care  
invităm pe toți amicii și sprijinitorii  
fôiei noastre.

### Prețul abonamentului:

Pentru Austro-Ungaria: pe un  
an 24 corône; pe șese luni 12 corône;  
pe trei luni 6 corône; pe o lună 2  
corône.

Pentru România și străinătate:  
pe un an 40 franci, pe șese luni 20  
franci, pe trei luni 10 franci, pe o  
lună fr. 3.50

Abonarea se pôte face mai ușor  
prin *mandate postale*.

Administrațiunea.

## Acțiunea contra Chinei.

Tragica întorsătură, ce a luat-o  
evenimentele în China, au împins  
de-odată cestiunea chineză pe o  
pantă din cele mai periculoase pen-  
tru pacea lumii.

Sensațiune estra-ordinară a pro-  
dus în toată Europa discursul, ce l'a  
ținut împăratul Wilhelm al Wilhelm-  
hafen, Marția trecută, cu ocaziunea  
inspectării corpului de expedițiune  
german, ce a plecat deja în China.  
Acest discurs conține o adevărată  
declarare de război pentru „pedep-  
sirea exemplară și răzbunarea“ cri-  
mei îngrozitoare, ce au comis-o Chi-  
nesii față cu reprezentantul Germa-  
niei. Deja prin cuvintele introduse  
de împăratul german a marcat pe-  
riculoasă situațiune dîcînd, că în mij-  
locul păcii adînci s'a aruncat făclia  
războiului.

Ceea-ce se petrece în Peking e  
de nedescris. Deja circulă scirea, că  
toți Europeii din capitala chineză  
au fost uciși și că capetele lor au  
fost trase în țepă și ridicare pe zi-  
durile orașului. Scirea pôte să fiă  
esagerată, dîr nimic nu pôte fi adus  
ca argument în contra ei. Din contră  
tote raporturile ce sosesc din Shan-  
ghai descriu în colorile cele mai  
triste starea desperată a supușilor  
străini din Peking.

Intunecose de tot sunt datele,  
său mai bine dîs faimele asupra  
celor ce se petrec între Chinesii  
înși-și. De-oparte se susține, că gu-  
vernul chinez a fost răsturnat, că  
împăratul și împărătesa regentă sunt  
prisonierii revoluționarilor în capul  
cărora stă prințul Tuan. De altă  
parte se afirmă, că împărătesa vî-  
duvă a dat nise edicte, în carî de-  
clară, că nu e cu puțință împăcarea  
cu creștinii din cauza turburării po-  
porului și că, deci, trebuie să fiă  
sprijiniți Boxerii. Iucăt pentru am-  
basadele străine împărătesa promite,  
că le va scuti.

Cum le-a scutit, s'a vădut din  
tragicul sfîrșit al ambasadorului ger-

man, care s'a pregătit, cum se vede,  
și celorlalți colegi ai săi, despre carî  
nu s'a auzit, decât că au fost im-  
presurați cu toții în clădirea amba-  
sadei engleze.

Ce s'a făptuit în Peking, nu se  
mai pôte răface. Grava și critica  
întrebare este însă, ce va urma acum?  
Impăratul Wilhelm a spus-o: esem-  
plara pedepsire și răzbunare!

Astfel împăratul german s'apuz  
în fruntea acțiunii de război cu  
această țintă. Wilhelm al II-lea a  
vorbit de revanșă accentuând tot-o-  
dată solidaritatea, ce legă tote pu-  
terile civilizate față cu cruzimile ne-  
mai pomenite ale Chinesilor. Dîr  
este încă un pas mare până la ci-  
mentarea de fapt și în mod durabil  
a acestei solidarități, care de altfel  
apare foarte firăscă.

Optimiștii și pesimiștii sunt  
erăși la largul lor. Unii cred tare  
în viitorea acțiune comună a sta-  
telor europene și în concursul Sta-  
telor-Unite și al Japoniei. Ceilalți  
sunt plini de îndoeli și de îngrijiri  
asupra efectelor acțiunii puterilor și  
al complicațiunilor, ce le pôte pro-  
duce. Și unii și alții au argumente  
mai mult său mai puțin basate.

Cum-că există momente, carî  
pot nasce îndoeli în cooperațiunea  
unanimă a puterilor, putem vedé și  
din declarațiunile miuistrului de es-  
terne frances. Impăratul german a  
declarat starea de război. O dî mai  
târziu ministrul de esterne frances  
Delcassé declară în cameră, că  
Francia n'are nici cea mai mică do-  
rință de a purta război în contra  
Chinei, dîr își va face datoria în  
apărarea supușilor săi.

Încă nu se scie, ce atitudine va  
lua Anglia și Rusia de aci încolo.  
Dîr s'a dat pe față, că Anglia pâr-  
tinesce ideea de a însărcina pe Ja-  
ponia să vină în ajutor cu oștirea  
ei pentru a sufoca răscola chineză,  
pentru a paraliza astfel o desfășurare  
mai mare a forțelor militare rusesci.

Nenumărate interese politice, dîr  
mai cu sémă și economice se vor  
ciocni și neîncrederea dintre puteri nu  
va dispăré așa ușor nici în fața peri-  
culului comun.

Calea cea mai dréptă este con-  
lucrarea solidară a puterilor. Ușor  
pot însă să devieze lucrurile de pe  
această cale și atunci e pericol, ca  
să se împlinescă profetia acelora,  
carî au dîs, că în anul acesta se vor  
nase încă mari conflicte sângerose  
între puteri.

### Idealul „națiunii“.

În Timișora s'a deschis alaltăeri con-  
gresul regnicolar al profesorilor unguri  
dela școlele medii, prin discursul președin-  
telui Beöthy Zsolt. Vorba fiind de o insti-  
tuțiă ou totul străină de noi și de nisuițele  
noștre culturale, n'am avé de ce să ne pierdem  
timpul cu așteptarea celor ce s'au petrecut  
în prima ședință de deschidere a congre-  
sului dascălilor unguri. Nu putem însă trece  
cu vederea cele ce le-a accentuat vorbi-  
torul. În discursul său de des-  
chidere privitor la misiunea culturii ma-

ghiare și la idealul maghiar prin această  
cultură.

Înainte de tote trebuie să constatăm,  
că Beöthy a pus limba și literatura ma-  
ghiară ca condițiă neînlăturabilă a fericirii  
„statului maghiar unitar“ și a vorbit despre  
celelalte limbi și culturi nemaghiare numai  
ca despre un bagaj cu conținut ostil ni-  
suițelor maghiare, dîr vrednic bietul de  
„contopire“ în limba și cultura maghiară.  
El a proclamat *ex cathedra*, așa dîcînd, *con-  
topirea și maghiarizarea*, punându-le pe  
acestea drept devisele cele mai importante  
pentru dăscălimba „patriotică“.

A dîs Beöthy, că pentru desvoltarea  
interiôră a vieții naționale maghiare este  
de o estremă importanță „lărgirea cercului  
națiunii politice asupra poporului și asupra  
milioanelor popórelor de origine și limbă străină“.  
Dîr are o rezervă: „Cu oât mai grabnică  
și general este *amalgamisarea*, cu atât e  
mai la loc prevederea, nu cumva în spi-  
ritul națiunii (maghiare) să se facă o *stră-  
formare*, care să-l scóată din însușirile lui,  
orî să le slăbescă pe acestea“. Adecă *con-  
topirea* rasselor nemaghiare să se facă așa,  
încât să nu amenințe spiritul genuin ma-  
ghiar.

„Nu i destul“, dîse mai departe, „să  
învățăm bine unguresce pe elevii noștri;  
nu-i destul să-i învățăm această limbă pe  
străini: dîr trebuie să-i facem părtași spi-  
ritului național, care a făcut minunea, că  
există încă patria noastră...“ Cu alte cuvinte,  
dăscălii unguri să nu introducă pe elevii  
numai în tainele limbei unguresci, ci să-i  
maghiarizeze în spirit, să-i facă „naționaliști  
maghiari“ din crescut până'n tălpi. Păcat  
că n'a spus Beöthy și cum trebuie să pörte  
cei maghiarizați pîntenii și calpaoul.

Acesta ar fi așa-dîr *idealul maghiar!*  
Munca această *maghiarizătoare*, recunosce  
însu-și Beöthy, este o grea problemă, căci,  
dîce el, „nici spiritul literaturii noastre  
poetice de ađi nu o sprijinesc în deajuns,  
nici studiile noastre literare nu dau îndemn  
și ajutor. Dîr încă a îndrăgi idealul na-  
țional! Cu drept se impune aici întrebarea,  
că nisuiind spre el (spre ideal) *nu ajungem  
în conflict cu datorința școlii de a căuta și a  
propaga adevărul?*“...

Vedî asta-i asta! Aici și-a dat în petec  
și Beöthy. Și dîcă ni-e permis a face și  
noi o întrebare? — Crede el și cu toți  
*ejusdem farinae*, că șovinismii maghiarizatori  
și împilatori de „limbi străine“ pot să-și  
realizeze prin școlă idealul lor, fără a veni  
în cel mai puternic conflict cu adevărul?  
Și adevărul este: să nu faci altuia, ce nu-ți  
plăce ție. Și tot adevărul este: să nu aten-  
tezi la limba, la cultura, la datinele și obi-  
ceiurile, în sfîrșit la viața națională a al-  
tora, că de vei face-o, nu pecetea adevé-  
rului, ci semnul rușinos al minciunii; al  
despotismului și tirăniei îl vei purta vecinic  
pe a ta frunte!

Dîr să-l lăsăm pe Beöthy să se mîn-  
găe și fălăscă cu declarațiunea secretarului de  
stat *Zsilinszky*, care, trimis fiind de stă-  
pânul său Wlassics să-l reprezente la con-  
gresul din Timișora, a dîs într'un moment  
de nefericită inspirațiă șovinistă, că *nimic  
nu vré să schimbe în tălmăcirea sentimentelor  
lui Beöthy*.

Ținem însă totuși a înregistra consta-  
tările unei foi unguresci, care apreciînd  
discursul din Timișora esolamă: „Dîr fiă,  
că școlă a făcut mai mult, a *maghiarizat* și  
a instruat și s'a silit a *mămuța* pe Germanii  
și în aceea, ce este bine, că adecă „schul-

meister“-ii au pus bazele uității și mă-  
riri Germaniei. Nu vrem să rupem nici o  
frunză de laur din cununa profesorilor și  
învățătorilor maghiari, însă trebuie să re-  
cunoșcem adevărul, că *stăm încă foarte de-  
parte de realizarea idealului maghiar*. Causese  
sunt cu totul altele, pe carî nu le putem  
ceți în vorbirea lui Beöthy. Vedem, că  
școlă n'a putut împiedea *ruinul economic*;  
spiritul *cosmopolit* a desbrăcat literatura ma-  
ghiară de originalitatea ei națională și a  
înlocuit obiceiurile maghiare cu altele mo-  
derne. Ce devastare au săvîrșit în mora-  
vurile publice și în patriotism ohiar și nu-  
mai corupțiunile electorale... Libertatea,  
care și-a purtat pe aici stindardele ei sâ-  
ngerose, a dispărut și s'a prefăcut în lealitate  
cerșitóre de grațiă...“

Vor dîce totuși șovinismii: *maghiari-  
zarea este idealul nostru și în maghiarizare  
vom căuta și pe viitor adevărul!* De fapt  
il și caută, — dovadă discursul dela Ti-  
mișora.

## Din Bucovina.

La 1 Iulie n. c. a apărut noul dîar  
guvernamental „Timpul“. Noi nu l'am pri-  
mit, dîr étă ce ni-se scrie despre impresiunea,  
ce a făcut-o între Românii din Cernăuți:

„Aparițiia primului număr al reptilei  
„Timpul“ a stărnit numai indignare în so-  
cietatea Cernăuțenă. Furișându-se noul fét  
al lui Bourguignon în edificiul „Societății  
pentru cultura și literatura poporului ro-  
mân din Bucovina“, s'a decis în ședința de  
Duminică 1 Iulie st. n. „îndepărtarea mă-  
găliturii infecte“ din localitățile societății.  
Pe când cei mai mulți refuză abonarea,  
singuraticese esemplare se cumpără numai  
din curiositate. Pentru a-și câștiga ade-  
renți și abonenți „geșeftarii“ au însărat  
între colaboratori multe persône, carî vor  
desminti încurînd inocalificabilul abns“.

Un dîar, ce se proclamă sentinela a  
vađei guvernului, a produs numai un sen-  
timent de disgust în păturile române din  
Bucovina. Nimeni nu pôte posedé ore-care  
afecciune pentru „Timpul“ poreolit „dîarul  
jandarmilor și al detectivilor“.

Se așteptă dela baronul *Constantin  
Hormuzachi* editarea dîarului independent  
anunțat deja de două luni. Acest valoros  
publicist pörte dela apunerea „Patriei“ o  
luptă înverșunată cu oportunistii și are de  
gând să redigeze o fôia săptămănală pen-  
tru a combate încercările, ce se furișeză  
prin dîarul guvernamental „Timpul“.

În Cernăuți s'a mai ținut o adunare  
a bărbatilor naționaliști, invitându-se *Dr.  
G. Popoviciu* și *Iancu cav. de Flondor* de a  
reedita „Patria“. În ori-ce cas prin o presă  
necoruptă și adevărat națională se pôte  
menține spiritul bun, ce s'a manifestat de  
un timp încôce în Bucovina“.

## Impăratul german în contra Chinei.

Declararea de război a împăratului  
Wilhelm.

Sângele ambasadorului german  
vîrsat pe stradele din Peking cere  
răzbunare și omorul comis în mod  
atât de barbar a făcut ca Europa în-  
trăgă să privească spre Germania și  
să aștepte cuvîntul ei. Acest cuvînt  
a și urmat. El fu rostît de chiar îm-  
păratul Wilhelm, și cuvîntul lui nu  
este mai puțin, decât o *declarare de  
război*, ér pressa germană îi secun-  
dăză puternic, scriînd într'un ton cum  
n'a mai scris decât înainte cu 30  
de ani, în ajunul isbucniri războiului  
franco-teutonic.



În scirile ultime de erî am arătat pe scurt cuprinsul puternicului cuvânt al împăratului Germaniei adresat trupelor în Wilhelmshafen, gata de plecare în China. Ați îl redăm în totă estensiunea, precum și scirile mai noue despre atitudinea puterilor și despre ultimele evenimente mari, ce s'au petrecut zilele acestea în imperiul chinez.

#### Discursul împăratului Wilhelm.

„În mijlocul celei mai depline păci, însă pentru mine, durere, nu ne-asteptat, s'a aruncat tăciunile ardețor al războiului. O faptă criminală de-o utozeanță ne mai pomenită, a cărei cruditate deșteptă înflorare, s'a săvârșit asupra reprezentantului meu de o fidelitate probată și l'a răpit cu sine. Și viața reprezentanților altor puteri este în pericol și aceeași sorte o împărtășesc și acei camerași, cari au fost trimiși spre apărarea lor. Pote că până acum și-au primit lovitura de moarte. Stindardul german a fost vătămât, imperiul german a fost infamat. Acesta pretinde pe-depsă esemplară și strigă răzbunare. O' celeritate înspăimântătoare raporturile s'au întors foarte serios și de când v'am chemat pe voi la arme, seriozitatea lor s'a mărit. Ceea-ce am sperat, să realizez cu ajutorul infanteriei marine: ați stă înaintea mea ca o grea problemă, care nu pote fi rezolvată, decât prin trupele unite ale tuturor statelor civilizate. Comandantul flotei m'a rugat deja ați, să-mi trag sēma cu trimiterea unei divizii întregi. Vē veți măsura c'un inimic, care se luptă tot cu același dispreț al morții ca și voi. În școala ofițerilor europeni Chinezii au învățat oum să tracteze cu armele europene. Dēr pentru aceea acolo, unde marinarii mei, camerași voștri, s'au luptat cu ei, s'au purtat vrednic de vechiul renume belic al Germanilor, s'au apărât cu gloriă și victorios și-au rezolvat problemele.

„Și acum vē trimit, ca să răzbunați vătămarea și nu voiți avē linisce până când stindardele germane, în unire cu stindardele celorlalte puteri, nu vor fālfi gloriose de-asupra colorilor chinez; nu vē voiți liniști până când aceste stindarde, arborate pe zidurile Pekingului, nu vor dicta pacea Chinezilor. Fiți în raporturi de bună cameraderiă cu toate trupele, ce vēți întâlni: cu Rușii, Englezii, Francesii și cu ceilalți. Toți se luptă pentru o cauză comună: civilizațiunea. Și trebuie să ne gândim la lucruri și mai mărețe: la religia noastră, la apărarea fraților noștri depărtați, din cari o parte au murit mărețe de martiri pentru Mântuitorul. Gândiți-vē la cinstea armelor noastre, gândiți-vē la aceia, cari s'au luptat înainte de voi. Și, plecând la luptă, puneți-ve la inimă dīcerea din Brandenburg:

„Incede-te în Dumneșeu,  
Și apără-te vitejese;  
Acēstă duplă lozincă  
Sē te conducă  
Cel ce increșându-se  
În Dumneșeu cutēză,  
Și din lumea acēsta  
Om nu te va goni.

„Stēgurile, ce fālfi de-asupra voștră, intră acum pentru întâiași-dată în foc. Curate, fără pată, nemurdărite voesc se le re-duceți! Gratițiunea și interesul meu, rugăciunea și îngrijirea mea vē urmēză pretutindēu, ea nu vē va părăsi, și în gândul meu voiți fi pururea o voi.”

În decursul vorbirii împăratul a fost foarte agitat, ba tremura chiar vorbind despre uciderea ambasadorului german. Împărătēsa, care încă era de față, a plāns vēdēnd, la plecarea soldaților, cum își iau rămas bun dela femei și copii.

#### Situațiunea în Peking.

Cu data de 1 Iulie se vestise, că trupele europene ar fi intrat în Peking, după-ce au bătut pe Boxeri și trupele unite chinez. Scirea acēsta nu se confirmă. Dinpotrivă seoretarul parlamentar engles Brodricke a cetit în ședința de alaltăeri a camerei comunelor din Londra o depeșă a admiralului Bruce, datată în 30 Iunie, în care dīce, că dela consulul german din Taku a auzit, că Europenii sunt și mai mult strimtorăți

în Peking. Puterile au la dispozițiă ați în China 13,000 de soldați, însă înaintarea lor până acum a fost imposibilă.

Ambasadorul chinez din Berlin a primit sciri, după cari în Peking domnesc cea mai mare anarchiă. Nu se pote soi, unde se află împărătēsa și Ciung-li-jamen. Ambasadorul crede, că principele Tuan a usurpat tronul chinez, cu atât mai virtos, că el are pretențiuni legitime la tron.

În ședința consiliului de miniștri frances, ministru de externe Delcassé a comunicat o telegramă a consulului frances din Shanghai, în care consulul anunță, că principele Tuan și generalul Kangsi au usurpat puterea, au impresurat cu trupe chinez palatul împărătēso și au dat ordine vice-regilor să începă ostilitățile cu străinii.

#### Uciderea altor doi ambasadori.

După sciri sosite din Shanghai, încă doi ambasadori din Peking au fost uciși în ziua, când br. Ketteler fū măcelărit. Nu se cunoșce însă numele acestora. Tot atuncel a fost incendiat spitalul unei misiuni. Misionarii s'au refugiat, însă creștinii au fost omorâți.

O altă telegramă din Shanghai spune: Principele Tuan a prins și a decapitat pe toți acei soldați europeni, cari apărâu ambasadele.

#### Atitudinea puterilor.

În ședința dela 3 Iulie a camerei frances, ministru de externe Delcassé a declarat, că nu este în interesul Francoiei de a-se dori o schimbare teritorială în China și Franța n'are plăcere a declara război Chinez; ea însă își va face datoria de a apăra pe supușii săi și de a-se îngriji de siguranța lor. Franța vrē să se susțină status quo în China, ea nu are nici un cuget rezervat.

În Anglia discursul împăratului Wilhelm a deșteptat ore-cari îngrijiri față cu pregătirile Germaniei. „Daily Telegraph” dīce, că în actualele împrejurări o singură putere este, care pote să ajute ceva: puterea acēsta este Japonia. Anglia ar fi apleoată numai decât a provede pe Japonia cu mandat pentru intervențiune.

În Rusia sunt alte păreri. Gazeta semi-oficioasă „Rosija” scrie, că s'au svēnturat toate speranțele de a readuce la minte pe guvernul chinez. Europa trebuie să mergă acum direct în China. „Novosti” scrie asemenea, dīcēnd, că puterile trebuie să declare război Chinei.

Părerea cercurilor diplomatice din Viena este, că puterile trebuie să se hotărēsoă odată la ceva. Apelul Germaniei pote fi mai cu rezultat, decât bună-ōră al Rusiei, la care s'ar opune desigur Anglia. Politica practică pretinde însă, ca puterile să țină la ficțiunea, că conexiunile ou curtea din Peking nu sunt turburate. Deși străinii din Peking au fost vătămăți, totuși puterile nu vor declara război formal Chinei. Pentru restabilirea ordinii însă, puterile vor fi silite a trece mult peste status quo. În China este tocmai acum în pregătire o acțiune cu perspective uriașe și e de prevădūt, că îndată-ce se vor fi luat primele mēsurī militare pentru apărarea străinilor, întreaga lume civilizată va debarca pe fērmurii Chinei.

Vedem așa-dēr, că se realizēză și aici vorba vechiă străbună: câte capete atâtea păreri. Pe hārtiă ar merge cu toții una, în faptă însă trag unii într'o parte, alții într'altă parte, căci rivalitățile sunt mari.

## SCRIRILE ZILII.

— 22 Iunie v.

Jubileul semicentelar al gimnaziului român din Brașov. Comitetul arangiator al serbărilor jubilar atrage atențiunea publicului și pe acēstă cale, că intrarea la festivitatea școlară de Joi (29 Iunie v.) se va face numai cu bilete numerotate și că prenotările pentru bilete se fac până Duminică inclusiv zilnic dela 11—12 ore a. m. în cancelaria profes. din edificiul gimnazial. Cu cât oine-va se va anunța mai de

cu vreme, cu atât va pute fi mai sigur de bilet. — *Avis publicului nostru!*

Ministrul de comerț în Brașov. Ministrul unguresc de comerț și industrie Hegedüs, a sosit erî după amēdi cu trenul din Treiscaune la Brașov. La gară l'a salutat d-l fișpan Maurer. Ministrul era însoțit de soția și de fiica sa. Au fost de față la primire și d-l vice-span, primarul, șefi dela tribunale, dela finanțe, poștă etc. După-ce a descins în locuința fișpanului, ministrul a primit deputațiunile, conform programului oficial stabilit mai dinainte, între cari a fost și deputațiunea bisericeii și a școlilor române gr. or. din Brașov, condusă de d-l protopop Voina. După aceea ministrul a vizitat expozițiunea industrială, față cu care a avut numai cuvinte de laudă și mulțumire. Dela expozițiă a mers să viziteze diferite stabilimente. La bauchetul, ce s'a aranjat asēră, de funcționarii comitatului, la Reduță, în onōrea ministrului Hegedüs, acesta răspundēnd la urările, ce i-s'au făcut, accentuă între altele, că a vēdūt la expozițiă reprezentate tōte trei naționalitățile pe terenul muncii industriale și că dēnsul privesce pe Maghiari, Români și Sași ca pe fii unui tată, cari se bucură de un tratament egal (?) și cari trebuie să se unesoă în munca pentru înaintarea pe terenul comercial, industrial etc. — Turneul ministrului nu dovedescă nicīdecum pretinsa egală tratare, căci el s'a interesat exclusiv de ținuturile maghiare și sēcuesoi și numai la o deosebită invitare a camerei industriale de aici a venit să petrecă câteva ore și în Brașov. — Ați diminēță ministrul cu familia sa a făcut o excursiune la Sinaia, cu trenul.

Misionarii unguri. O ciudată informațiune — dīce „Apăr. Națiōn.” — a fost adusă alaltăeri de unele diare, că trei călugări minorii unguri au să vină, ori că au venit deja în județele Moldovei să inspecteze și să organizeze pe Români catolici dela sate. Cerem să se desmintă asemenea soire, ori să ni se spună, după ce drept se primesc asemenea inspecțiunii unguresci în satele române, când avem în România episcopat și arhiepiscopat catolic? Ce ar dīce Ungurii, întrēbă numita fōiă, când un jurnal al lor ar da informațiunea, că o misiune de trei Români ortodoci au fost trimiși să cutriere satele din Ungaria și să le organizeze?

O statueta vechiă. D-l Dr. At. M. Marienscu a trimis comitetului central al Asociațiunii copia în ghips, lucrată de stipendistul Asociațiunii Al. Liuba, a unei valorose statuete găsită la Berzovia, în Bănat, și reprezentând o hermafrodită dānșuitoare. Statueta se păstrează pentru muzeul istoric al Asociațiunii.

Avis. Domnii membri ai comitetului Românilor din Munți pentru arangierea festivităților ou ocasiunea adunării generale a „Societății pentru fond de teatru român” în Abrud se binevoiasoă a-se prezenta la ședința plenară, ce se va ținē luni, în 9 Iulie st. n. a. c. la orele 4 p. m. în localul „Aurariei”, fiă-care secțiune își va prezenta raportul. Abrud, în 2 Iulie 1900. — Petru Popovič, președinte; Dr. Bordia, secretar.

Nou inginer român. Ni-se comuicōă, că d-l Stan Vidrighin de nascere din Reșinar a făcut la politehnicul din Budapesta rigorosul ultim ou succes strălucit, luând diploma de inginer. Despre noul inginer ni-se scrie, că în decursul studiului s'a dovedit ca un tiner foarte harnic și consciențios și lasă a-se spera, că dēnsul și în viața practică va merge pe aceeași cale.

Dascăli ruși la Paris. În curēnd vor sosi la Paris vre-o 1000 de institutori ruși, pe cari îi trimite guvernul din Petersburg spre a vizita expozițiua. Ei vin din diferite ținuturi ale Rusiei și ale Asiei rusesci, 200 călătoreșo pe cheltuēla guvernului, ceilalți pe a lor sēu a unor generoși binefăcōtori. Institutorii vor fi găzduiți în școlile normale din Sèvres, St. Cloud și Paris, puse la dispozițiua lor. Președintele secției pedagogice ruse, d-l Kovalevsky, a

fost însărcinat să organizeze programul excursiunii lor.

Decorarea Sarei Bernhardt. D-na Sarah Bernhardt va fi decorată cu crucea legiunei de onōre la 14 Iulie st. nou. Acest fapt va stīrni multe discuții, certe și convorbiri pasionate. Totul se va sfīrși printr'un banchet. D-l Leygues, ministru instructiunei publice se va conforma usagiilor stabilite, și va decora însuși, în timpul unei reprezentații, pe marea tragediană. Parisienii vor asista la un spectacol destul de amuzant: Un ministru al Republicei punēnd panglica de onōre la pieptul regelui Romei (rolul, pe care îl jōcă actualmente Sarah-Bernhardt în „l'Agilon”, noua piesă a lui Rostand). Grenadierul Flambeau (un alt personagiul principal din piesă) va prezenta armele, în timp ce Sarah Bernhardt va lua o atitudine istorică, pentru a fi fotografată. Tōtă lumea, de altfel, va saluta acēstă recompensă ca un omagiu adus unei frumoșe și lungi cariere artistice.

Statua lui Washington. Alaltăeri diminēță s'a făcut inaugurarea statuei lui Washington oferită de dōmnele americane și ridicată pe piața „Iena”. Ministrul Statelor-Unite la Paris și Delcassé au rostit discursuri, făcēnd elogiul lui Washington și stărūind aeupra amicitiei nestrāmutate dintre Franța și Statele-Unite.

Desființarea deportării în Siberia. Un ucuz împărătēso desființēză în parte deportarea în Siberia.

La Paris pe bicicletă. D-l Alois Pucher din Bucuresci ne rōgă să facem cunoscut bicicliștilor din Transilvania, că d-sa în parcursul sēu Bucuresci-Paris pe bicicletă va sosi la Brașov, în Dērste (Bereriă) Duminică în 25 Iunie st. v. între 4 și 5 ore d. a.

Concert. Duminică, în 8 Iulie va cânta în grădina dela „Pomul verde” mușica orașenescă.

Sciri mērunte din România. — D-nul Ion Lahovary, ministru afacerilor străine, a însărcinat pe d-l Beldiman, ministru român la Berlin, să prezinte guvernului imperial german condolențele guvernului român ou ocasiunea asasinării ministrului Germaniei la Peking.

— În cursul săptămēnănei viitoare se va promulga regulamentul de aplicare a noiei legi a învețământului secundar și superior.

— Anul întâi al Școlii de război a plecat la Tecuci în ziua de 21 c. sub conducerea d-lui maior M. Niculescu pentru executarea lucrărilor de recunōșceri militare.

— Tribunalele și Curțile din tōtă țera, intră în vacanța de două luni, în ziua de 1 Iulie st. v.

— Din cauza epidemiilor cari bāntue în Ploesh și conform avisului consiliului sanitar, în acest oraș nu se va face anul acesta împărțire de premii la elevi; pentru a se evita aglomerațiunile.

— Timpul din întreaga țera a devenit peste măsură de călduros. În Moldova mai ales, căldura s'a ridicat la 32 grade.

— La școlile normale (preparandiile) de învățătōre, cu începerea noului an școlar se vor preda cunoscințele practice de agricultură, horticultură, albinărit și de gospodărie rurală; în special la secțiua normală a asilului „Elena Dōmna”, ale cărei elevi ou începere dela Septemvrie vor avē uniforme naționale după modelul costumelor țerānesci.

— Între zilele de 23 și 27 Iunie se vor ține examenele practice la școala de arte și meserii din Bucuresci. Expozițiua de acolo va fi deschisă în zilele de 28 și 29 Iunie.

— Direcțiua oăilor ferate face cunoscut, că până la finea lui Iulie nu va pute transporta la Rotterdam pe emigranții evrei, căora li-s'au dat bilete gratis, fiind-că vaporul „Constanța” se găseșce la Kordiv. Deōrece vaporul „Constanța” nu este amenajat cu confortul necesar transportului de pasageri, fiă-care emigrant va îngriji sēși aibă proviziuni pentru drum.

— După o statistică oficială numărul Evreilor, cari au emigrat în străinătate în



ultimul an se ridică la cifra de 5786. În ceea ce privește pe Evreii cari au emigrat din Moldova în alte părți ale țării, numărul lor e de aproape 500.

— Un tânăr, al cărui nume nu voese să-l spuie nimeni, s'a sinucis la otelul Continental, trăgându-și un glonț de revolver. Acest tânăr este fiul unui milionar din Belgia. În timpul din urmă avea relații cu Mița biciclista, cu care a cheltuit o sumă însemnată de bani și pentru-că Mița l'a înșelat cu altul, Belgianul s'a sinucis.

— În Galați s'a constituit un grup de 50 familii israelite, compus din foști comercianți, contabilii, studenții și meseriași, spre a emigra în Canada. Fie-care familie dispune de la 500 lei în sus.

### Convocare.

Desp. XVI Sălăgian-Chioran al Asociațiunii pentru literatura rom. și cultura poporului român, își va ține adunarea generală în comuna Sig la 2 Aug. n. c. cu următorul:

**Program.** 1) Deschiderea adunării prin președinte; 2) Raportul act. despre activitatea anuală a comitetului; 3) Raportul casarului despre starea averii desp.; 4) Esmițarea comisiunilor pentru censurarea rapoartelor, înscrierea membrilor noi, colectarea taxelor și referadele acelor; 5) Alegerea a doi delegați la adunarea gen. a Asociațiunii; 6) Propunerii diverse; 7) Cetiirea eventualelor disertațiuni înainte anunțate la presidiu; 8) Desemnarea locului adunării gen. viitoare; 9) Închiderea adunării prin președinte.

Cu destinsă onore rugăm pe On. membrii ai desp. și pe toți prietenii culturii poporului român să ia parte la acea adunare.

Șimleul Silvaniei, 3 Iulie n. 1900.

Alimpu Barboloviciu m. p.  
dir. desp. XVI Asoc. etc.

Augustin Vicaș,  
act.

### VARIETATE.

**Magazinele cele mari de mode.** Vicontele d'Avenel a consacrat într-o revistă franceză un articol istoriei și funcționării marilor și celebrelor magazinuri de mode din Paris.

Partea interesantă din acest studiu e constatarea surprinzătoare, că aceste colosale întreprinderi, din care nici una n'are o vârstă mai mare de o jumătate de secol, și din care principalele au realizat anul trecut 130.000.000 și 150.000.000 de afaceri, au fost fondate de omeni, cari la debutul lor n'aveau nici bani, nici credit. Ce devine în acest caz clișeu asupra omnipotenței capitalului?

Aristid Boucicaut, fiul unui neînsemnat fabricant de pălării din provincie, împlinise 32 de ani, când sătul de a servi ca al doilea comis într'un magazin de mode stil vechi, se asociă cu negustor de mărunțșuri, care ținea la estremitatea străzii Bac o prăvălioră cu firma Bon-Marché. Prăvălia asta avea mai ales modesta clientela a târgului stabilit în partea locului, public de mahala, magazin depărtat de toate cartierile avute.

Pentru a lupta contra tuturor acestor neajunsuri, Boucicaut n'avea decât un mic stoc de idei, de formule comerciale nouă. Una din acestea consista a suprima toc-mela dintre vândător și client, punând prețul fie-cărui obiect pe însuși obiectul. Era ceva practic, dăr nu absolut nou, precum nu era nou nici principiul de a vinde numai și numai cu bani peșin. Ceea-ce constituia o inovațiune fără precedent, era facultatea lăsată cumpărătorilor de a aduce îndărăt la magazin cumpărăturile verificate acasă și de a-și lua îndată banii, deocă acestea n'ar fi pe placul lor, fără a da alt motiv.

Poțe că Boucicaut fu tratat de nebun, când propuse această inovațiune patronului, la care servea; poțe că această propunere l'o fi împedat de a mai înainta.

Ort-oum fie, această idee, deși în aparență atât de semetă, aduse triumful magazinului Bon-Marché. Pricepe ori-cine ou

cătă ușurință se ispoteau femeile să cumpere de acolo, dîcându-și în gând, că la urma urmei pot renunța la cumpărătura făcută și ce garanția de probitate găseau într'o casă, care le permitea să judece și să cumpere mărfurile ei în liniștea de acasă.

Când dezvoltarea instituțiunii sale o ceru Aristid Boucicaut spori contoarele în fruntea cărora puse șefi, pe cât cu puțință independenți. Ast-fel magazinul deveni un fel de federațiune de comercieri deosebite, puse sub ordinele sale, așa că la mörtea lui și a văduvei sale, care institui moștenitorii colaboratorii bărbatalui ei, transformarea acestei monarhii constituționale în republică se făcu fără sguidire, printr'o înlănțuire logică de consecințe.

Azi Bon-Marché e dirijat de un consiliu de administrațiune de 25 membrii, împiegați, care delegă puterea executivă unui triumvirat de administratori numiți pe cinci ani. D. d'Avenel afirmă, că ce 15 consilieri au o lăfă mijlocie, de 55.000 fr. ér triumvirii o remunerațiune de 200.000 fr. pe an. Ei nu stau mult în aceste funcții. La cinci-șapte ani toți membrii acestui stat major trebuie să facă loc celor tineri.

Deci. Bon-Marché a prosperat prin constituțiunea sa democratică; dăr asta nu însemneză, că numai acest sistem e bun. Lucrul a urmat o cale diametral opusă a a ajuns la același rezultat. Acolo puterile au fost tot-déuna concentrate în mâinile patronilor.

Interesantă e și istoria magazinului Samariteanca, care în doi ani ajunse din simplă magherniță prăvălia mare cu 40 de împiegați și 840.000 fr. afaceri.

În 1895 același magazin vându mărfuri pentru 40.000.000.

**Un prânz chinezesc.** Etă cum povestesc G. Kennan, renumitul voiajor, despre prânzul, la care a fost invitat de un Chinez bogat:

„Ne aședărăm vre-o opt inși, toți poțiti de Hai-lu-ko, la o masă rotundă, destul de josă pentru a fi comodă. După-ce gazda ne recomandă să fim fără genă, sluga aduse o buteliă mare cu un fel de oțet și fiă-care dintre noi turnă în oșcalui puțin lichid arđtor.

— Ce întrebunțare are oțetul? întrebaiu pe vecinul meu.

— Chinezii înting într'ensul tot ce mănăncă — răspunse densus — nu e lucru rău gustă.

Si fiind-că eu n'aveam nici o idee de acel „tot“, despre care vorbea vecinul, m'am hotărît să mai aștept cu oțetul.

Aduseră după acésta, prima mâncare. E greu de spus, ce era, totuși se părea, că e o buruiănă séu ierbă de mare, la gust amară și sărată; deocă ea era fiertă, séu prăjită nu pot spune, seiu atât, că avea un aspect respingător și se mânca rece, muetă în oțet.

Abia m'am putut reținé să nu vërs după prima înghițitură, și mă uitai să vëd, ce simt ceialți meseni, și m'am liniștit, după-ce vëdqi, ce grimase făceau și dăușii, ca să nu verse.

Se aduse în curând alte mâncări, cari erau următoarele:

- 1) Bucățele de carne rece, înfășurate într'un fel de aspicio;
- 2) Minătarci de o colóre neagră, și de un miros de ploșnițe;
- 3) Salată de cöpă, amestecată cu bucățele de ierbă;
- 4) Mușchiți muiat în apă sărată, la gust iute;
- 5) Felii subțirele de un fel de cărnat, aceste felii erau albiciose și c'un miros, care fără voiă te făcea să te ții de nas;
- 6) Bucățele mici de ouș ferte și boite în fel de fel de colorii;
- 7) Gături de omari, arse până la cărbune;
- 8) Erbă de mare cu o colóre verdue;
- 9) Nisce bucățele de ierbă, tari ca talpa de ghetă.

N'am nici o pretențiune c'am caracterizat adevărat fiă-care mâncare; spun numai cum mi-se părea mie, mai adaug încă, că mâncarea se uda cu oțet și că după fiă-care trebuia să beai un pahar mare de rachiu de orez (maihalo).

După prima seriă de mâncări reci, oșcele noastre din nou fură umplute cu oțet și începură a aduce mâncări calde:

- 1) Nisce aluat cu carne de vițel, măruntel tocată și fiertă (vorbă să fiă, că era

de vițel); seiam bine, că carnea e de căne, și cu nici un preț n'am vrut să mănănc (chiar și cu oțet);

- 2) Prăjitură cu carne;
- 3) Un fel de pastet;
- 4) Găini ferte cu sos de melci. Din nou mi-a venit să vërs, melcii se păreau a fi vermi; chiar după două pahare de rachiu de orez n'am putut înghiți nici o îmbucătură;
- 5) Un fel de slănină;
- 6) Carne de purcel mic, prăjită în unt (cea mai bună mâncare);
- 7) Feliore de carne de berbec, fripte la grătar (mirosiau greu);
- 8) Pesce prăjit cu sos de mosc;
- 9) Orez fiert cu cöpă și dulcetă;
- 10) Nisce bucățele de un fel de lemn c'un sos acru;
- 11) Macarone subțiri și lipiciose;
- 12) Creste de cocoiși și diferite supe.

După mâncările calde, masa pentru a treia oră s'a curățit și s'aduse desertul: diferite legume fierte în zahăr, fructe, ceai și în fine vin de Champania.

Prânzul a durat 4 césuri. Fiă-care din noi a gustat, deocă n'a mâncat din 30—40 feluri de mâncări, înghițiră 3—4 ceșce de oțet, și bëură 25—30 pahare de rachiu de orez și la sfirșit se otrăviră cu legumele fierte în zahăr, cu 6—8 ceșci de ceai și cu 4—5 pahare de vin.

Cum n'am murit după un asemenea prânz, seie numai cel de sus!

Deocă fiă-care Chinez prânDESCe în așa mod, mă mir cum încă n'a degenerat acésta națiune!

**NECROLOG.** Ana Lemeni nasc. Mărincaș, soția d lui Augustin P. Lemeni, preot gr. or. în Măotcașul lung, a răposat în Domnul la 1 Iulie n. c. abia în anul al 33-lea al vieții și al 13-lea al căsătoriei. Pe răposata o jălescu întristatul soț cu două fice și un fiu, Nicolau Mărincaș preot ca tată, Carolina măr. Bologa și Veronica măr. Poruțiu ca surori, Mihai Mărincaș funcționar de bancă ca frate și alte numérose rudeni. — Dumneșu s'o odihnescă în pace!

### ULTIME SCIRI.

**Washington, 4 Iulie.** Consulul Statelor-Unite în Shanghai telegrafeză: *In 27 Iunie numai două ambasade erau realinse în Peking. Impăratul și veduva împăratășă sunt internați în palat ca prizonieri.* Porțile Pekingului sunt închise. Puterea se află cu desăvirșire în mâinile principelui Tuan și ale Boxerilor. *Pe stradă domnesc anarhia deplină.*

**Bruxella, 3 Iulie.** Consulul belgian din Tien-Cin confirmă scirile despre arestarea împăratului și împăratășei. La ambasada englesă sunt impresurați și închiși 700 de străini.

**Londra, 4 Iulie.** Ambasada englesă a fost bombardată puternic. Garnisóna englesă a suferit mari pierderi.

**Toulon, 4 Iulie.** Vaporul frances „Colombo“ a plecat în China cu 825 soldați.

**Londra, 4 Iulie.** La Tien-Cin s'au reîncept luptele. *Admiralul Seymour a fost grav rănit.*

Din Cifu se anunță, că toți străinii au fost provocați să părăsescă Tien-Cin-ul. Chinezii au săpat șanțuri în jurul orașului.

**Berlin, 4 Iulie.** Consulul german din Cifu telegrafeză, că corabia, pe care se află străinii din Tien-Cin, este erăș bombardată. Femeile și copiii au trebuit să fiă depărtați. Trupele chinezese au înaintat spre linia ferată. *Podurile au fost dărâmate. Mulți creștini din Mukden au fost uciși.*

**Petersburg, 4 Iulie.** După scirile sosite la statul major rusesc, China dispune de o armată de 1.752.000 omeni. Chinezii dispun de 900.000 puscii sistem Mauser.

**Bruxella, 5 Iulie.** „Indépendance Belge“ anunță, că toți Europeii din Peking au fost uciși. *Capetele lor au fost înfipte pe zidurile orașului.*

**Londra, 5 Iulie.** Din Shanghai s'anunță, că clădirea ambasadei engleze din Peking e plină de bolnavi și ranți, ér morți zac cu grămada înduntru și în afară de clădire.

### DEBATE

**Credința probată.** Când Petru cel Mare, Țarul Rusiei, a purtat război cu Șvedienii, i s'a părut de-odată suspectă credința vechiului séu secretar și a medicului de curte, care numai de curând întrase în serviciul Țarului. Țarul își propuse să pună la probă credința celor doi bărbați. Într'o di, având să se întâlnească cu regele Șvediei, a părăsit tabăra. Secretarul și medicul primiră ordin, ca dimpreună cu câțiva servitori să însoțescă pe Țar, care de asemenea era îmbrăcat în haine de servitor. În drumul lor au trebuit să rămână peste noapte într'o comună. Petru cel Mare a ordonat omenilor séi să aibă bine de grijă, de ore ce în comună se află trupe inimice. Cinau tocmăi, când de-odată aud nisce pocnete de puse și câte-va minute după acésta nisce dragoni șvedieni intrară în casă. Au năvălit asupra călătorilor, au apucat pe secretar și l'au tirit înaintea comandantului.

— Unde-i Țarul? — sberă amenințator comandantul cătră bătrânul secretar. Acesta liniștit răspunse, că Țarul nu se află între călători. Un ofițer șvedian îndreptă țeva unui revolver spre fruntea secretarului, dîcend: „Spune adevărul, altcum te împușc!“ Bătrânul bărbat însă sta neclintit pe lângă cele spuse mai înainte. — „Le-gați-l! — dișe ofițerul. — Acuși vom afla noi și fără a spune el, că unde e Țarul. Aduceți numai încóce pe al doilea de colo!“ După acésta au tirit pe medic. Acesta înspăimântat de mörte ingenuchiă, dîcend în ton tremurător: — „Acolo... acolo stă., acela cu mustața mare!“ După acest incident Țarul, care până acum ședea liniștit, se scoală și face semn ofițerului, care dimpreună cu omenii séi se depărtează. Întrégă acésta scenă a fost pusă la cale de însuși Țarul cu nisce soldați de ai séi îmbrăcați în uniforma Șvedienilor. Spaima medicului era de nedescris, când se descoperi adevărul. El își țere acum viața, dăr Petru cel Mare, care era marinos față de el, fără nici o pedepsă, l'a dimisionat din serviciu, ér secretarul deveni cel mai intim prietin al séu. În nenorocire se cunoșce prietinul adevărat.

**Picnic în vërf de arbori.** Se vede, că Americani au voit să arate, că ei și în Europa pot fi escentrici nu numai în patria lor. Young, comisarul Californiei dela esposiția din Paris, a arăgat un picnic, curat după gustul american, în vërf de arbori. Picnicul s'a ținut în Sceaux-Robinson. Oșpeții au mers din Paris până la acel loc c'un tren separat, ér la gară îi așteptau mulțime de măgari, pe cari au încălecat și au mers până la otelul „Vrai Robinson“. La „Vrai Robinson“ toți arborii erau reșerși oșpeților și după-ce au laut dejunul, toți domni și damele s'au urcat cu scările fie-care în câte un arbore și acolo mâncară și beură. După masă a urmat o petrecere animată (dăr unde, nu se spune), care a durat până ce a sosit trenul separat, care a dus pe oșpeți érași la Paris.

**Un pom în biserică.** — Acéstă vedeniă rară se află în biserică din Pempey (Worcester). Acolo a rășărit lângă altar din mormântul cavalerului E. Wyld un castan. Wyld a fost mai mult un episcopul bisericii numite, și fú înmormântat pentru meritele sale, chiar în biserică, la anul 1620. Deja după 10 ani a rășărit din mormânt castanul, care fú păzit cu mare luare aminte, de ore-ce se susținea, că acest pom e făcător de minuni! Castanul numit are acuma o etate de 270 de ani și a înflorit ultima dată în anul 1849. Într'o orepătură a pomului, se află icóna cavalerului Wyld.

La 1865 se vëdqi pomul a fi uscat, când colo dadă ér muguri în anul trecut. Se dișe, că de asupra ușei de intrare la biserică rom. cat. din Ischl se află un mes-técán, înalt cam de 2 metri, crescut într'o orepătură a zidului, forte gros.

Proprietar: Dr. Aurel Mureșianu.

Redactor responsabil: Gregoriu Maior.



**Dela „Tipografia A. Mureșianu“ din Brașov,**  
se pot procura următoarele cărți:

**Cărți de rugăciuni și predicii.**

**Anghina Mântuirii**, cârticea de rugăciuni și de cântări pentru mângăierea sufletescă a drept credincioșilor creștini, *Edițiunea IV corectată*. Gherla, Tipografia diecesană 1899, Un exemplar în păreți tari colorați 35 cr. (plus 5 cr. porto.)

**Mărgăritarul Sufletului**, carte de rugăciuni și cântări, întocmită pentru toate trebuințele vieții. *Edițiunea IV*. Gherla, Tip. „Aurora“ A. Todoran 1899. Conține peste 334 pag. Legată în păreți tari colorați, costă 50 cr. (cu posta 55 cr.)

**Micul mărgăritar sufletesc**, cârtică de rugăciuni și cântări, întocmită mai ales pentru copiii mai mărișori. Gherla, Tip. „Aurora“ A. Todoran 1898. Un exemplar legat în păreți tari colorați costă 22 cr. cu posta 23 cr.)

**Carte de rugăciuni, cereri și laude** întru onoarea Preacuratei Fecioare Maria, pentru folosul și mângăierea sufletelor. Gherla, Tip. Diecesană, 1898. Prețul unui exemplar legat în păreți tari colorați 20 cr. (cu posta 23 cr.)

**Cuvântări bisericesci pe sărbătorile de peste an**, scrise de Prepositul capitulului *Ioan Papiu*. Pe lângă predicii, se mai află în text câte-o instructivă notiță istorică privitoare la însemnătatea diferitelor sărbători. Conține vre-o 400 pag. Prețul 1 fl. 50 cr. (în loc de 2 fl. cum era la început), prin postă 1 fl. 60 cr. Aceste predicii sunt favorabil aprepțiate și din partea clerului înalt din România.

**Cuvântări funebrele și iertăciuni pentru diferite cazuri de moarte**, întocmite de *Ioan Papiu*, cunoscutul scriitor bisericesc. Conțin vre-o 400 pag. Prețul numai 1 fl. 50 cr. (prin postă 1 fl. 60 cr.)

**Predice pentru Duminicile de peste an**, compuse după catechismul lui Decharbe, de *Vasilie Christie*. Conține predicii dela Duminica XI după Rosalii până la Duminica Vameșului. Prețul 80 cr. (prin postă 85 cr.)

**Predici pe toate duminicile și sărbătorile de peste an**, de *Em. Elefterescu*, cunoscut atât de bine în cercurile rocănesci din numărusele sale scrieri atât de meducăse, instructive și cu stăta gust artistică. E o carte mare, de 350 pag. Prețul 1 fl. 50 cr. (4 lei).

**Predici pentru Duminică de Iustin Popfii**, învățatul scriitor bisericesc, marele orator și bunul Român de odinioară. E o carte de vre-o 500 pag. format mare, tipar modern, cuprinzând predicii frumoase pentru toate Duminicile de peste an. Prețul 2 fl. 20 cr. (prin postă recomandat 2 fl. 35 cr.)

**O carte de legi**. „Amicul Popoului“ îndreptar în cause administrative și judecătorești pentru poporul român de *Tihu Vuculescu*, pretor în Peleca maghiară. Cartea e întocmită la înțelesul țeranilor, așa că din ea ori-ce plugar, ori-ce măestru, ori-ce om, care știe oetii, poate să înțelégă iamurit, ce-i este după lege ertat să facă și ce nu; cum are să-și câștige anumite drepturi, la cine să se îndrepte cu plângerea ori cu rugărea. Costă 50 cr. (cu posta 55).

**Cursul la bursa din Viena.**

Din 4 Iulie 1900.

Renta ung. de aur 4%	115.60
Renta de corone ung. 4%	91.15
Impr. căil. fer. ung. în aur 4 1/2%	119.75
Impr. căil. fer. ung. în argint. 4 1/2%	99.—
Oblig. căil. fer. ung. de ost I. emis.	117.50
Bonuri rurale ungare 4%	90.50
Bonuri rurale croate-slavone	92.50
Impr. ung. cu premii	158.50
Losuri pentru reg. Tisei și Seghedin	138.50
Renta de argint austr.	97.55
Renta de hârtie austr.	97.20
Renta de aur austr.	116.—
Losuri din 1860.	134.—
Acții de-ale Băncei austro-ungară	17.30
Acții de-ale Băncei ung. de credit.	712.—
Acții de-ale Băncei austr. de credit.	680.—
Napoleoniori	19.29
Mărci imperiale	118.60
London vista.	242.30
Paris vista	96.45
Rente de corone austr. 4%	97.25
Note italiene	90.85

**Cursul pieței Brașov.**

Din 5 Iulie 1900.

Banenota rom. Cump.	19.18	Vënd.	19.22
Argint român. Cump.	18.80	Vënd.	19.—
Napoleoniori. Cump.	19.20	Vënd.	19.26
Galbeni Cump.	11.30	Vënd.	11.40
Ruble Ruscii Cump.	127.—	Vënd.	—
Mărci germane Cump.	58.50	Vënd.	—
Lire turcesci Cump.	10.72	Vënd.	—
Seris. fonc. Albina 5%	100.—	Vënd.	101.—

Nr. 10958—1900.

**PUBLICAȚIUNE.**

Pentru asigurarea lucrărilor în general de strade și curățirea canalurilor în cetatea și suburbiile orașului Brașov pe timpul din 1 August 1900 până în 31 Iulie 1906, se va ține în 12 Iulie a. c. la 10 ore a. m. în cancelaria oficiului economic o pertractare de ofert în scris.

Antreprenorii se invită cu acea atențiune, că petițiunile scrise, care au de a fi provădate cu un timbru de 1 coronă, sigilate, și cu un vadiu de 10% din suma pretinsă pentru un an, să se înmanueze — cel mult până în 12 Iulie a. c. la 10 ore a. m. amplotiatului, care este împuternicit cu pertractarea de ofert.

Se face atent — că petiții înmanuate după ora prescrisă (10 ore a. m.) nu se vor primi.

Antreprenorii pot să se angajeze atât pe lucrul total, cât și numai pe o parte din lucrul pretins d. es. primirea curățirii a cetății seu numai a vre-unui sucurbiu d. e. a Brașovului-vechiu, a Scheiului seu a Blumănei.

După 3 ani și anume din 1 Ianuarie 1904 începând — are comuna orașului dreptul, la cas, decă canalurile de sub pământ s'ar fi reorganizat — a nimici contractul după o abdicere de o jumătate de an — cu antreprenorul, care se ocupă cu curățirea canalurilor și a stradelor.

Pe coverta ofertului are de a fi însemnat, că ce fel de lucru voește antreprenorul de a primi.

Suma pentru acoperirea speseilor privitoare la lucrările mai sus numite, are de a fi pronotată în ofert, atât cu cifre, cât și cu litere și au reflectanții să declară prin subscrierea proprie, că posed toate cunoștințele condițiunilor recerute, și că se obligă ordinațiunilor prescrise.

Condițiunile mai de aproape pentru primirea lucrărilor de curățire pentru tot orașul, cât și numai pentru o parte — se pot vedé până la ziua pertractărei de ofert în decursul orelor de oficiu în biroul de economie al orașului, unde se pot eventual și decopia condițiunile.

Brașov, în 26 Iunie 1900.

1008.1—2.

Magistratul orașenesc.

Nr. 1347—1900.

**Escriere de licitație.**

Comuna Seliște (Comitatul Sibiu) escrie licitație pentru darea în întreprindere a lucrărilor de regulare la partea aceea a riului, ce trece prin comună.

Licitația se va ține în 22 Iulie a. c. st. n. la 10 ore a. m. în cancelaria comunală.

Licitația e verbală, se primesc însă până la ora licitației și oferte în scris.

Preliminariul lucrării e 36.274 corone 54 fileră.

Vadiul pentru licitanți, respective oferenti, se statorcesce cu 5% a sumei preliminate.

Planul, preliminariul și condițiunile de licitare se pot vedé în cancelaria comunală în orele oficiose.

Seliște, în 4 Iulie 1900.

Primăria comunală:

Jordachie Roșca Căpitan, A. Hein,  
primar. notar.  
1—8

**Se caută un Silvicultor,**

posedând cunoștințe speciale, diploma unei școle de silvicultură a statului austro-ungar, precum și o practică îndelungată în profesiunea silviculturii dela stat seu comună.

A se adresa în București, Calea-Victoriei Nr. 167, la Exelența Sa G. Gr. Cantacuzeno. 6—10,988.

**ANUNCIURI**

(insertiuni și reclame)

sunt a se adresa subscrișei administrațiunii. In cazul publicării unui anunțiu mai mult de odată se face scădemânt, care crește cu cât publicarea se face mai de multe ori.

Administr. „Gazetei Trans.“

**TIPOGRAFIA**

**A. Mureșianu**

Brașov, Têrgul Inului Nr. 30.

Acest stabiliment este provădut cu cele mai bune mijloce tehnice și fiind bine asortat cu tot felul de caractere de litere din cele mai moderne este pus în pozițiune de a pute eșecuta ori-ce comande cu promptitudine și acurateță, precum:

IMPRIMATE ARTISTICE  
IN AUR, ARGINT ȘI COLORI.

CĂRȚI DE SCIINȚĂ,  
LITERATURĂ ȘI DIDACTICE

STATUTE.

FOI PERIODICE.

BILETE DE VISITĂ  
DIFERITE FORMATE.

PROGRAME ELEGANTE.

BILETE DE LOGODNĂ ȘI DE NUNȚĂ  
DUPĂ DORINȚĂ ȘI ÎN COLORI.

ANUNȚIURĂ.

REGISTRE ȘI IMPRIMATE  
pentru toate speciile de serviciuri.

**BILANȚURI.**

Compturi, Adrese,  
Circulare, Scrisori.

Covercle, în toată mărimea

TARIFE COMERCIALE,  
INDUSTRIALE, de HOTELURI  
și RESTAURANTE.

PREȚURI-CURENTE ȘI DIVERSE

BILETE DE INMORMENTARI.

Comandele eventuale se primesc în biuroul tipografiei, Brașov Têrgul Inului Nr. 30, etagiul I, cătră stradă. — Prețurile moderate. — Comandele din afară rugăm a le adresa la

Tipografia A. MUREȘIANU, Brașov.

**Plecarea și sosirea trenurilor de stat reg. ung. în Brașov.**

Valabil din 1 Maiu st. n. 1900.

**Plecarea trenurilor din Brașov.**

Dela Brașov la Budapesta:

- I. Trenul mixt la ora 5-8 min. dim.
- II. Tr. accel. (peste Clușiu) la ó. 2-45 m. p. m.
- III. Trenul de pers. la ora 7-48 min. séra.
- IV. Tr. acc. la ora 10-26 min. séra. (Arad)

Dela Brașov la București:

- I. Trenul de persoane la ora 3-55 m. dim.
- II. Trenul mixt la orele 11 a. m.
- III. Trenul accel. la ora 2-19 min. p. m. (ce vine pe la Clușiu).
- IV. Tr. acc. la ora 5-14 m. dim. (dela Arad).

Dela Brașov la Kezdi-Oșorhoiu:

- I. Trenul de pers. la ora 5-19 min. dim. (are legătură cu Tușnad, Ciuc-Szereda, la ora 3-20 min. nóptea.
- II. Trenul mixt la ora 8-50 min. a. m.
- III. Trenul de pers. la ora 3-15 m. p. m. (are legătură cu linia Tușnad-Cluc-Szereda).

Dela Brașov la Zêrnesci (gar. Bartolomeiu).

- I. Trenul mixt la ora 9-2 min. a. m.
- II. Trenul mixt la ora 5-26 min. p. m.
- III. Tr. mixt, la ora 9-30 min. séra.

Dela Brașov la Ciuc-Gyimes:

- I. Trenul de pers. la ora 5-19 min. dim.
- II. Trenul mixt la ora 8-50 min. a. m.
- III. Trenul de pers. la ora 3-15 min. p. m.

**Sosirea trenurilor în Brașov:**

Dela Budapesta la Brașov:

- I. Tr. acc. peste Arad la ora 5-7 m. dim.
- II. Trenul de persoane la ora 8 dim.
- III. Tr. accel. peste Clușiu la ó. 2-9 m. p. m.
- IV. Trenul mixt la ora 10-25 min. séra.

Dela București la Brașov:

- I. Trenul mixt, la ora 6-58 min. dim. (care circulă numai Vinerea dela Predeal).
- II. Trenul accel. la ora 2-18 min. p. m.
- III. Trenul mixt, la ora 9-27 min. p. m. (din Maiu 15—15 Sept.)
- IV. Trenul accelerat, la ora 10-14 m. séra.
- V. Tren de pers. la ora 2.10 min. p. m. (din 1 Iulie, Joia și în toate sărbătorile).

Dela Kezdi-Oșorhoiu la Brașov:

- I. Trenul de persoane la ora 8-25 m. dim. (are legătură cu St.-Georgiu, Ciuc-Szereda și Ciuc-Gyimes).
- II. Trenul de pers. la ora 1-51 m. p. m.
- III. Trenul mixt, la ora 6-48 m. séra (are legătură cu Ciuc-Szereda).
- IV. Tr. mixt, la ora 10-4 m. séra (pl. dela St.-Georgiu, în Iul. 1—15 Sept. în toate sărbătorile).

Dela Zêrnesci la Brașov (gar. Bartolomeiu).

- I. Trenul mixt la ora 7-2 min. dim.
- II. Trenul mixt la ora 1-12 min. p. m.
- III. Tr. mixt la ora 8-18 min. séra.

Dela Ciuc-Ghimes la Brașov:

- I. Trenul de pers. la ora 8-25 m. dim.
- III. Trenul de pers. la ora 1-51 m. p. m.
- III. Trenul mixt la ora 6-48 min. séra
- V. Tr. mixt la ora 10-04 min. séra. (din Zalanca dela 1 Iulie—15 Sept. în toate sărbătorile).